洪鐘時報

The Chinese Times

FRIDAY APRIL 30 1954 第壹頁 PAGE 1

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報通訊 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5757

中華民國四十三年四月卅號 (星期五)

孔子式千五百零四年

夏曆甲午年三月廿八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 19[illegible]

蘇聯外長演講指責
美國威嚇侵犯中國大陸

各代表研求解決朝鮮爭端途徑
越盟將參與會議商討越南問題

日內瓦廿九日韓聯社電：蘇聯外長莫洛托夫今日下午演講，非難美國在亞洲的侵略政策，竟要從台灣及朝鮮侵犯中國。莫洛托夫攻擊美國反對在太平洋及東南亞組織中國領土接近的新軍事同盟集團基地，是帝國主義之努力於在東南亞組織一軍事同盟，以便有效亞洲的國家，對付其他亞洲國家。

蘇聯外長在演講時，是他首次在日內瓦會議發表者，但在許多方面均故意迴避中共處理周恩來之昨日演講，而其他…日本之戰時口號，謂「亞洲人治亞洲」，其時日本曾待亞洲人民有令權自行解決其事件。

蘇聯至少盼望一亞洲國家及另一歐洲國家，某大國分區域位於亞洲。

據蘇聯外長稱：莫洛托夫之演說，早已擬就，但在昨日美國國務卿杜勒斯演講後，乃將其講辭分再寫。

在其演說中，莫氏不曾提及印度支那問題，他說朝鮮問題純屬朝鮮人民的事件，伊反復陳述國債的美方控制，請朝鮮戰爭原屬美國挑起所致，他力請朝鮮統一。並指責美國將台灣交由蔣介石管轄，阻止中共參入聯合國，強迫聯合國禁止與中共貿易，及鼓動對中國，再行建立日本之軍事武備。

日內瓦廿九日合眾社電：有力之法國消息今日已於去年…可能早日由日內瓦會議破裂印支問題，及撤回之…[illegible]

據料促大之同意於座[illegible]…

日內瓦以一新看實。今日會議審議…莫洛托夫支持中共請求，請組合兩個其他有關國家，組設一委員會，負責朝鮮切實工作。

另一建議：[illegible]包含兩大國，英、美、法，以及中共和南北朝鮮，加拿大…

澳洲外長卡西今日對會議稱：聯合國軍隊或須留駐朝鮮，直至分開之半島，在一民主政府下統一。伊謂過早撤退聯軍，實屬危險。

卡西力請大會對於朝鮮方案，加以[illegible]考慮。

昨日中共總理兼外長周恩來，[illegible]所有外國軍隊退出亞洲，及留大陸之問題，交由亞洲人自理。

…北京要求終止在亞洲之一切外國軍事基地，撤退駐紮各亞洲國家的所有外國武裝軍隊，禁止重新武裝日本，…

亞洲安全問題，…以對付中共。

莫洛托夫情…[illegible]

…之不容區立場，使朝鮮中斷安全…

莫洛托夫…非亞洲大國之一…預日內瓦會議…

…之十六國，正在會議…對朝鮮辯論之方…

…大會代表…

…[illegible]

中國與印度簽押西藏貿易協定

新德里廿九日路透社電：印度今日恢復其在中國西藏區之貿易立足點，及設立商務來往事宜，准許中國…[illegible]

[illegible]

黃華得稱中共將必收復台灣

日內瓦廿九日合眾社電：中共發言人今日稱，中共外長周恩來之要求所有外國軍隊從亞洲撤退，是不涉及俄國軍用之意思。…[illegible]

英請求亞洲自治領參加越南和平協定

[illegible]

俄使館人員乘輪離澳洲回國

[illegible]

反共政黨參加競選在英屬圭亞那拉斯獲勝

[illegible]

洪門信條

以孔教為本…
中國憲政黨綱領

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
短期叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠或外埠…
報費先惠…

營業部啟

警告若日內瓦失敗世界大戰恐難避免

伯爾尼…[illegible]

中共贊許尼赫魯立場

[illegible]

意大利各地追悼墨索里尼

[illegible]

▲本埠新聞▼

首相謂對亞洲人須平等

首相聖勞倫…[illegible]

三利公司啓

吉多朋多

電霜機

公司球賽歧視黑人 工人均拒絕參加

由亞...公司主持...[illegible]

日本大學校長 畢斯博士訪問華教會

[illegible]

李氏公所清明展墓

[illegible]

亞洲人之愛國主義 已成聯合陣線

[illegible]

兒童受手術後死亡

[illegible]

安省不參加 聯邦新民防計劃

[illegible]

加屬新聞

軍營發生巨大盜竊案

[illegible]

盜車事件 相信是逃犯所為

[illegible]

呼籲各界合作 解決失業問題

[illegible]

滿地黃族歡迎黃文甫

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

全部歌唱歷史片王

呂布戲貂蟬

任劍輝 白雪仙 主演

（時間）五月二日下午二時連放兩場

（地點）加仙那戲院

好房出租

94 GRANBY ST. CITY

介紹跌打良醫麥耀根先生

[illegible]

安省李氏總分公所樓業促進委員會通告

[illegible]

中華民國四十二年四月十八日

中華商業銀行 助華宗旨

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

I. A. TEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

有樓業出賣

ALFRED PANG

PHONE WA-1177

A. W. FARLINGER REAL ESTATE

2080 YONGE ST.

餐館出賣

餐館出賣 長期舖批 租銀相宜 如意面議 函詢不覆

GOLDEN GATE CAFE

GEORGETOWN, ONT. CANADA

本衣館出賣

如意面議 詢怨不作覆

PONG BROS. LAUNDRY

86 NIAGARA BLVD.

FORT ERIE ONT.

旺市餐館生意出賣

PHONE 2L-1-7801

為通告事本社定於五月二日下午五時恭祝二師尊寶誕至七時在本社敘餐統請洪門昆仲鄰姆姊妹及全體藝員貴臨慶祝此佈

振洪劇社啓

中華民國四十二年四月廿六日

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備最合夫婦及小孩居住如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST.

加拿大 中國貿易公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-6708

雜貨 海味 地道 藥材 辣手 絲豆 名伶 唱片 目錄 印 函索 即寄

代理 C.P.R.

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN.

電話 BELAIR 6635

本公司專辦 京菓海味 油糖茶米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉物美

滿地可環球公司

[illegible]

加大兩華人教授 發明最猛新藥

[illegible]

六月廿五日火星 或派飛碟來地球

[illegible]

乃態納稅入要衛生局 調查華區及閩隊集

[illegible]

安省駛多城 李氏總分公所 樓業促進委員會

[illegible]

尙未決定 對美售天然煤氣

[illegible]

請人做瓜菜鋪工

[illegible]

趙氏宗親會省務通告

[illegible]

復興公司

278 Dundas St. W. Toronto Ont.

★加拿大總代理

五星飄揚新中國

跌打風濕骨藥

加拿大總代理

大公報 週末報 文滙報 僑聲溪讀 代理

電話 EM.3-0131 P. BURNS

司公限有業實道禮

號九十八街獨市李行分區華

貞擧林理司行分

Largest Realtors In Canada

Main Office 1472 Bay St. Toronto 電話 WA-1-5761

EM.8-9109 WA-2-6901

◎好音特告

◎現有數亞栢文出賃

全加最大樓業寶塲屋字買賣行

所務事雄子陳城滿

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA 9626 LA 1606 RES. TEL. MA 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委托 竭誠服務

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

泰盛號

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

O. K.

DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W

TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步

● 藥材雜貨 應有盡有

● 發行零沽 定然選好

● 新舊交易 廉價酬報

● 如蒙賜顧 當知不謬

● 代理全世界各航空機票

● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林蔭堂 司理林華會 黃蘭階 黃道循

新基和

SUN KON WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA 1606

本號專辦 唐山雜貨 道地藥材 膏丹丸散 參茸四時 菜金猪蝋 臘等鹹客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR-3753 EM.8 4586

住宅 ST.8-6200

辦理

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 8131

常有新鮮魚 蝦蟹及各樣 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎

安省高等法院委任地保

林擧貞地保公證所

59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

地址 依李沙伯街五十九號

電話 EM8-9109 住宅電話 KI-6001

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

19 Queen St. W. Toronto, Ont.

Vitamin Tablets

本藥房代理

天津建立一陪審制

香港訊 天津消息，天津市市內各區和塘沽區人民法院，在二月底……

廣州港今年第一季度大發展

……廣州消息：廣州港今年第一季度有了很大的發展。據廣州港運管理局統計，第一季度貨運量超額完成了百分之一一〇．二，貨運週轉量完成了百分之一〇四．四。

廣州所屬船舶運輸的物資數量與去年第一季度比較顯著增加。貨運量與去年第一季度比較增加百分之十九．四七。其中運送到各地的基本建設材料增加百分之二十一．八七；輸送到各地農村的肥料增加百分之七十五點一；工業百貨用品也有增加。從各地農村運到城市的農產品也增加很多。如甘蔗、潮州柑等增加大半。這大大地支援了國家的經濟建設，并且滿足了城鄉人民的需要。

廣州航運工作第一季度運輸工作中，都作了很大的努力。在開展工作方面，如在一月份內，貨源較多，而運輸力量不夠，輪船部門便及時組織了船舶，採用了三角航線的制度性，使期完成了運輸任務。

為了提高裝卸效率，加速船舶的週轉效率，廣州港區主動爭取各港口管理[illegible]工作，如[illegible]計劃[illegible]了在七小時內全部卸清。[illegible]一百噸貨，最高紀錄，海員們也提高了生產積極性，爭取提前完成運輸計劃。

河南葉縣平頂山 焦煤蘊藏極豐富

香港訊，新華社消息：河南省葉縣平頂山經過了今年冬的勘探，證實了這塊地方的煤藏量極為豐富。

去年，平頂山上的勘探人員就已發現了新一、新二兩個煤層，其中新二煤層的厚度一般都在六尺上下。這一發現使平頂山煤田的儲量比原先估計的增多兩倍以上。

今年上半年，平頂山的勘探人員要在一定範圍內進一步探明煤的儲量情況，並採取新二煤層的煉焦煤樣等，進行理物試驗。

與此同時，平頂山最有價值的馬棚山、龍山廟一帶，也已開始了普查和地形測繪工作，準備進一步勘探，以供大冶鋼鐵工業基地煉焦煤的決定。

哀謝

先考諱宅裕字繼陽，府君閣中芳岡上洞鄉人，痛于民國四十三年四月十二日因病在醫院逝世，享壽[illegible]七十歲。四月[illegible]日在[illegible]殯儀館舉殯，承蒙親朋戚友惠臨弔唁，[illegible]

[illegible]芳名列後（恕不再呼）

公安堂[illegible] 周[illegible]合家 周百壽每壹百元 未亡人黃氏拭淚 孤子[illegible] 孤女[illegible]

[illegible]以上五十元 公餘房 周瑞仲 [illegible]文華合家 周家[illegible] 以上卅元 周日初合家 [illegible]以上廿五元 周秋[illegible] [illegible]新合家 周開[illegible] 余[illegible] 周[illegible] 周瑞祥全人 周[illegible] 李悅 李[illegible] 周[illegible]永 李[illegible] 林[illegible]全人以上十五元 [illegible]

周瑞合家 周瑞[illegible] 周[illegible] [illegible] 陳常[illegible] [illegible] 周文仁 [illegible]全人 何市[illegible]周氏[illegible] 胡文[illegible] 周[illegible] 黃文享 周瑞滑 梁[illegible] 周瑞[illegible] 周[illegible] 十元 周[illegible]六元 胡功[illegible] [illegible]十[illegible] 周[illegible] 周寶[illegible] 周[illegible] [illegible] 周[illegible]合家 周[illegible] [illegible] 周[illegible]永 周[illegible] 胡[illegible] 伍尚[illegible] 林[illegible] 雷清[illegible] 周[illegible]以上 [illegible]

（花縣）至德堂 公餘房 周[illegible] 合家 周瑞仲 陳予[illegible] [illegible] 周瑞[illegible] 周瑞[illegible] 周瑞[illegible]二人全 （東莞）公餘房 [illegible] 周瑞[illegible] 周[illegible] [illegible] 周[illegible]合家

MR. STEVE $10.00
MR. E. LOVELL AND FAMILY $10.00
THE STAFF of JURY LOVELL LTD $10.00
MR. RAY COLE $5.00
MR. JAMES MACGRAY $5.00
MR. EDWARD BOUCKLEY $5.00
MISS PATRICIA DESREDNAD $1.00

MR. STAN LOVE L

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦 人參 鹿茸 茸片 杞子 圓肉 蛤蚧 東參 茸末 玉桂 補品 補茶 大[illegible]

歡迎外埠僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. E.M. 3-6791

加拿大總代理人 陳都公司

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特用年青技術熟練司機，日夜輪值候召，代客[illegible]，車輛新式，清潔[illegible]，[illegible]。

JEFF WONG　FRED LUM　JACK CHINN
GILBERT CHIN　RONALD YEE　JIMMY KEE

公家會計師

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

徵求終身伴侶

鄙人廣東籍，七十生，青年品行端正，有固定職業，以男大當婚，古有明訓，茲願得一中國籍之閨女，爲終身伴侶。如有同意或爲介紹，請來本埠皇后街一零四號半相見。

104½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

馬[illegible]啓

杜記

烹粥專家

在唐人街柒拾四號樓下

食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

△本報代理 吉凶花圈花籃

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

舖設唐人街三十一號 電話 EM.3-6250

◀ 忠誠服務·工精價廉·快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西瓷器。
二、北平景泰藍器皿及玻璃手工器皿，湘繡，蘇州繡等。
三、各式香雲紗女裝內衣，絨恤衫，綿襪。
四、女裝長衫及繡花拖鞋。
五、各式人物瓷器擺設。（送禮適用）
六、精工刺繡畫，鏡片畫。
七、各式男女裝恤衫，領帶，睡衣，手帕，短襪。
八、各式棉布。

裁縫部

聘任名師承製各種服裝（一）精製各種男女西裝（全套）褸，請尺寸長短列明。（二）廚師帽，廚師衣，廚師褲，圍身裙及咖啡袋、茶巾、餐巾等。（三）承接織補修改。

代理部

一、代理本埠名廠縫訂各款褸仔。（長短大小，任由揀便。）
二、代理本埠名廠各種毛氈。

司理 江植民

針記 JIM KEE

熨補洗染 改補西裝長短

182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

加拿大

遠東商業有限公司

自製（食品）調味精等出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遜）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟 李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如 化學師 李[illegible] 謹啓

珠球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

(多) (多朗)　(加) (大拿)

82 Elizabeth St. EM 6-4225 Toronto, Ont. Can.

金猪 臘味 芽菜 荳腐 生猛 鮮蝦 四時 瓜菜

本號重張伊始，爲酬各顧客之雅意，特平沽各貨物，歡迎[illegible]惠顧[illegible]

司理 林[illegible] 林[illegible]

永盛公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS ST. W.

Toronto, Ont. Phone EM3-7271

本號新張 專售[illegible] [illegible]

每日上午九時 至下午六時

[illegible] 謹啓

羅景[illegible]醫生

100 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 6-5530

醫務所

診症時間 下午二時至八時 禮拜三、六，下午二時至六時

士[illegible]帶公司

H. Smith Belting Works

138 York Street [illegible]

Phone EM3-1437

本報承印各[illegible]

譚孤寒

[illegible]

專辦大宗 中國綠荳男女衣

加拿大 [illegible] St. W. [illegible]086

各種[illegible] 代理 [illegible]

小曲 食飯 仙 劉克宣 鄧[illegible] 小[illegible] 梁[illegible] [illegible]

天津建立一陪審制

香港訊 天津消息，天津市市內各區人民法院，在二月底已先後完成了建立一陪審制的工作。全市的每個區都由民主選舉的方法，選出了開明的人民陪審員一千五百一十五人，其中百分之五十二是婦女。這些陪審員都是熱愛祖國，熱心公益，作風正派，並爲人民所擁護的。據一個區的統計，它選出的內有六十二個陪審員中工人及其家屬佔百分之八十以上。工人家屬史雲芝，在舊社會生活非常貧困，還不斷遭受惡霸的迫害，解放後，她參加了街道工作，熱心爲人民群眾事業服務，一致選擁她做人民陪審員。

當選的人民陪審員們的已開始參加審判陪審工作，陪審情況說明，陪審制大大有助於審判工作。例如二區人民法院自今年一月起，陪審了七十一個案件，[illegible]比較熟悉，能夠幫助審判員[illegible]，一件案件中，也已結案二十一件，[illegible]

番禺魚窩頭新廠 改建工程進行中

香港訊 番禺魚窩頭[illegible]，廠內設有現代化設備的新罐頭廠。[illegible]的工程，正在加緊進行中。新廠開始打樁，這次要裝各種新式機器，全部工程於今年內完成。[illegible]生產，全部採用新式機器，[illegible]產量，更使產品的質量可大大提高。[illegible]以前只能生產片糖，[illegible]是個破爛不堪的糖廠，國家投入大量資金，將改建新廠，[illegible]設備，技術落後，產量極少。[illegible]的魚蔗收購。

恭頌良醫謝日樑

[illegible]人的耳朵，[illegible]，醫師謝日樑[illegible]，[illegible]用針灸[illegible]，[illegible]醫院[illegible]，[illegible]

新統（會）
中國老醫 由唐同美

D. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勵精丹　每瓶五員
- 立即止痛丹　每打三元五
- 補腦養心丹　四兩五元
- 消瘰解毒丸　一兩二元半
- 皮膚止癢水　二元二毫五
- 新入白濁丸　一元二毫半
- 瑪瑙補腎丸　每一元
- 萬止頭痛片　每盒一元二毫
- 獨勝萬安油　每打四元
- 立效撥氣水　每樽三元
- 應驗耳鳴丸

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.　TELEPHONE EM-3-9867

本店新張　地方雅潔
冬暖夏涼　經濟時菜
各式茗點　飽飫嘉賓
茶市　以應嘉客
僑胞光顧　格外歡迎

KUO KONG SILK CO. 國光絲綢公司

27 PENDER ST.　VANCOUVER B.C.　電話 MA 4329

專辦大宗：中國綢緞男女衣料、全套綢被、各式精造[illegible]、[illegible]

周天祿事務所（燕梳及販賣經紀）

GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→地點在新南京餐館樓上←
電話 EM4-7621　LA 3058

代理各種燕梳：如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外

代理多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業（如有委託 快捷妥當）

本報代理頂好蛇膽川貝
本報代理猛烈嶗仔粉

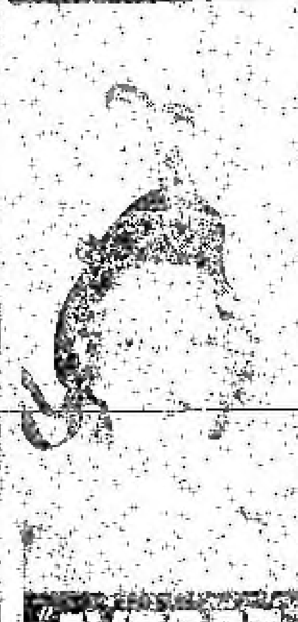
新架兄弟藥房

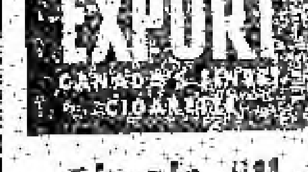
SINGER BROS. DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario, Canada

本藥房精心研究製之培元大補丸，有轉弱爲強、返老還童之功，(INVIGORATORS) 取名有轉老還童之功，弱者服之，[illegible]，壯者服之而發奇効。總價銀二元半，三樽六元半。

▲治遺精夢洩 ▲總疾病者注意 ▲失眠與不安寧者注意 [illegible]

（注意）[illegible]　本藥房主人啟





富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] STREET WEST
TEL. [illegible]　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. [illegible]

合時貨品 源源辦到　罐頭雜貨 茗茶海味　挑選精美 以應顧客　衣館餐館 用具齊備　特聘銷手 名師主理　芽菜業務 ▲代理▼

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大帮祖國　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐芫茜　療肺藥水

天園飯店

CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035

本店特聘名廚改良各色餅食，[illegible]，一律歡迎光顧

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

本埠代理人
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
辦事處 EM3-9655
住宅 KI. 6390

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6085

粵語片

[illegible]

一律每只元半

遠東商業有限公司

化學師李[illegible]

MR. JAMES MACKAY
MR. EDWARD BOUCKLEY
MISS PATRICIA O'DNEDNAD

天壇空地 廣植丁香玫瑰

【新華社北京消息】北京市今年的綠化工程已經動了。一些公園……[illegible]……已經有了一個新的自然……[illegible]……大的園地，有十多畝……樹木二十多株……約有七萬多平方公尺……能容八百人以上的……[illegible]……陶然亭……長河畔的紫竹院……去年已栽植了……松、柏、杏……[illegible]……今年將種植……玫瑰……丁香……[illegible]……的綠化。……[illegible]

哀謝

[illegible]

昭倫公所省墓通告

逕啟者：本公所現定於五月九日（星期日）下午二時……舉行省墓……[illegible]……（全日下午……）[illegible]

昭倫公所 執行委員會 啟

哀謝

[illegible]

電話 PA. 5011　華埠　天生堂　藥行

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B.C.　Canada

（吉龍大力丸）[illegible]

（五蛇追風膏）[illegible]

（蠟花蠟精素）[illegible]

加拿大 都郎度 怡安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

- ●敬濟堂蛤蚧大補茶　每盒四元五
- ●傷風痰肺止咳露　每樽七毫五
- ●化痰順氣止咳丸　每樽銀六毫
- ●比市利公司萬應藥膏
- ●珍珠花柳搜毒丹　每盒銀三元
- ●珍珠白濁解毒丹　每盒銀二元
- ●皮膚濕毒藥水
- ●時代化原子筆　每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片　△新……到▽

友記合棧有限公司

香港辦來粗細各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇

十二安士每樽一元……　廿四安士每樽三元……

總代理各埠發行（另議）

Yee Kee Hop John Company LTD.

75 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3083

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦公所 EM4 0840　住宅 EM3 0800

加拿大 大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935　TR 0851

大小筵席 冬暖夏涼 中西俱備 ……[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業 重要聲明

活加機器 乾濕洗衣補

[illegible]

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7994

本店餐廳　從新裝修　適時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎

合心飯店主人啟

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 6-8597

住宅 UN 1-0678

[illegible]

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6880

TORONT 2, ONT., CANADA

本號精製　湖頭魚品　芬茶冬菇　爽滑豆腐　中西雜貨　……　快捷送到

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 6418

專辦什貨藥材 ……[illegible]

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啟

加拿大 黃能謙旅行社

W. ... Wong ★★★ Travel Agents

... STREET WEST　MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統輪船 ……[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA.3-8162

[illegible]

說古談今

苦戀記

洪熙官三破白蓮觀

技擊小說 （拾壹）（八） 我是山人

（未完）

女大力士

鳥類的搬家

桂林宰相陳宏謀

（未完）

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM:6-7030

△新到

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

設備安全貯藏箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER

Manager

特約代理永利威藥酒

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

良棧公司

LEONG JUNG CO.

Montreal, Que.

香艷小說．房中用品！

免費大贈送

P. O. BOX 87 VANCOUVER, B. C.

麥盤根跌打科

70 Elizabeth Street

Toronto Ont. Can.

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司代理▼

環球調味精

花生香油

中西餐館 烹飪寶貝

大拿加 三利公司 總經理
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9802

△香港馳名 敬濟堂
△給妳大補丸 △萬應大補丸 △大山屯鹿茸 △正北鹿茸片 千斤精丸 千斤紅豆 五十磅各樣生 五十磅各樣紅豆 △各類小食品 △各種藥材 △各項散藥
三利公司啓

關舜年通訊處
寫振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教
請向新址或先用電話通知為威

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-8332

★辦理 移民律師 代寫英文 公證人移民保險 婚姻證書 委托事件 安排案件 約同中西律師
辦事時間 上午十時至下午六時 晚上由七時至九時

加拿大 廣東飯店 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客 (肆)(六)(八)

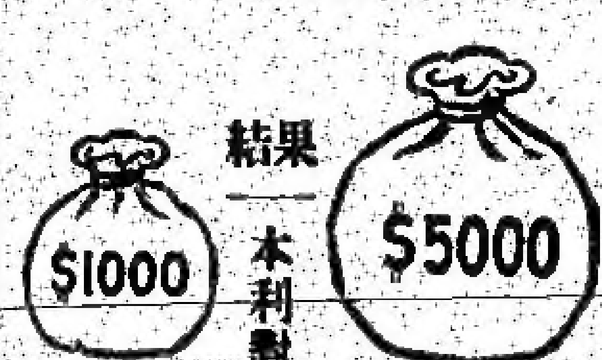
（若聽聲者）我是山人編

那塊寶劍，掛在那九層上，距地凡二十丈，鮮紅大字，迎風招展，十分觸眼，讓幸時時吃驚不小，因為此座寶塔，十丈高設，並無扶手，全塔光禿禿，惜過唐朝開宗時候，觀音大士，白大佛像，可壞東西，鐘懸樓顛於此，塔身中上之物，所以特別奇怪，狀似，成為笑柄，本籤詩是奇絕人，能夠往往總無窮與，他看不見塔上，掛下此經同招，可見武功，絕不簡陋，便再施放向彭殿祝了，彭康則不服氣，冷笑曾曰：「看這九層寶劍，大塔高設，十丈有餘，不是隨隨上去的，了處寧日」，彭質弟妹要把此寶看得容易，費盡之強捷功，不為擬作一番拼鬥，起氣爬行，二四丈高而已，能大丈達一口氣起高廿餘丈，就非雙虎功應能也，不管你仔細看看可笑，彭康怒目，以應師兄如此說，小弟大不服氣，等我試試腳上塔頂看，掛下寶劍如何？」言罷，小小身軀一個，分開大衆，昂飛跑到什剎塔下，身形一聳，一個「旱地拔葱」之勢，枝起一丈八尺高，雙足一鉤，手把塔簷，攀住，就時，大理寺中，遊人何止千百，一見這個小小孩童，竟有如此絕技，不禁嘩然大叫，甚且有人拍掌，叫起好來，「成都少不禁大驚，因為練武之人，最忌在大庭廣衆中，炫耀身技，彭康竟不服氣，自己爬上塔頂，去取寶劍，休說兩人無此可能，便能夠，也是武家大忌，於是急忙飽鉤塔下，高叫康弟下來，彭康那肯答應，仗着一時之氣，雙手爬踏上的，一口氣上了一層塔，離地已經七丈有餘，衆人鼓掌不絕，上上北北，憑佢作動，彭康更加得意，又爬上第四層，但是此時氣力，已經耗去一半，一口真氣，漸漸難以支持，但是顧面心，已經淋漓滿汗，但在情形，實在騎虎難下，只得硬着頭皮，不過年青之人，不教好勝心盛，尤其最怕人嗤笑，彭康自十二層塔塊一層，受挫之餘，豈是心甘，力圖爭雄，所以自己不惜相乃姊彭蓮寶劍，將熱反臉，使借過去潑神般的一段神奇，救了個大難，若非神乞叫醒，才一出晶，已是吃了大虧，一時浮躁而不果，數日以來，心中更為快快，（未完）

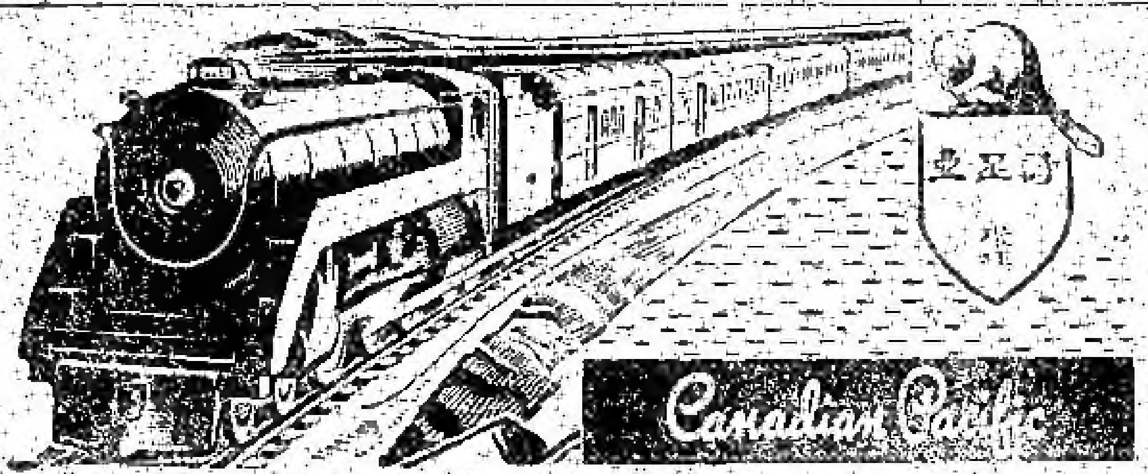
營業時間：每日由正午十二點鐘開門至晚早三點收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
金龍酒家從新組織 中西菜式 烹調精美 上等廚師 包辦筵席 價目相宜 各款點心 隨意小酌 電話叫菜 隨時送到 各界光顧 無任歡迎
經理 張福文 張瑞宗 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
凡為人父母者保險，相宜本公司特設此項，投保手續簡便極妥，近者事務經手人甚為穩當，均可接洽



結果 — 本利對
期滿時可以領回 廿一歲時



諦丕亞行車時刻

本公司開行火車，每日來往於加拿大及加西各處，如有貴客，欲乘坐火車前往各大城市，請向本公司購票，時刻列明，搭客可以隨便乘搭，旅行便利，各處仍有代理人接待。
△往滿地可 每日下午十一時開
溫尼辟 每日下午八時卅分
△往溫地辟 每日晚九時五分
△由加中及加西各埠車到時間
溫哥華 每日晚九時五分
雷振打 每日晚八時五分
舞市 每日晚七時式十分
上校利 每日晚七時四十五分
雲高華 每日晚七時卅分
△由加西各埠開行時刻
雲高華 每日下午七時三十分
上校利 每日下午八時十分
舞市 每二日晚七時十五分
雷振打 每二日晚八時半分
溫尼辟 每二日晚六時四十分
快捷林 每三日晚六時二十分
△往紐約加拿大各埠
阿京 每日晚六時十五分
滿地可 每日晚九時十五分
都城 每日晚六時四十分
EKNT LEE AGENT
183 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 9790
多城華人代理 WILLIAM TSE WONG
ACE SHANG CO
175 Lauzauchetiere St. W. Montreal Que. 電話 Ar. 3917
多城華人代理中國國貨公司李民經

加拿大 陳郁公司 多朗多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138
★特價出售★
唐山生油 十磅庄六元
五磅庄三元一
三磅庄二元九
二磅庄一元四
鮑魚大罐每盒三元
元丸五大鮑魚二十磅
鮮炸六大一元五
元磅一一元五
花魚一元五
內附陳茶郵寄
南樂與新歐服務
郵香托中新服啓
司理 經理 陳 謹啓

永興隆麵廠 粉麵 麵條
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 星偉棧 多倫多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8900 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
△本號專辦：上白米、綠片、雲耳、洋衣紙、樽罐、瓷杯、九九喱衣機、日常用品，用具齊備，電油，較水機，瓷巴，新蓋柱，雨帽，刺繡中國藥材，花巴，歡迎。
中華工程公司出品，衣館公司洗衣機
△代理▽
⊙華人公司乾衣機，排水機
⊙全巴公司蓄水紙片
⊙洗衣公司、衣館、餐館、生菓館、各種紙料
李星偉啓

醫學博士 座雲鵬
女醫師 區煥珍（科專兒婦產）
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
醫務所 士巴丹拿街七零七號式樓（近布樂街）
電話 RA六七五一
診症時間 每日下午二時至六時
禮拜日：二時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 兆源 多朗度
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

多朗多 生源昌公司 多倫多
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司代理各貨 貨品齊備 本公司自設 貨物價廉 各界光顧 請到本號 生源昌啓

多倫多 新世界旅店 飯店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-3854 67 Albert St. Toronto Ont.
本店 本店 張起沾啓

[精] 加拿大 奇香 多倫多 [製]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大小筵席 隨意小酌
司理 吳道一 周若川